

Carl Stone

Contributed by Guillermo Escudero
Saturday, 11 August 2018
Last Updated Tuesday, 14 August 2018

Photo right: Darren Moore

Photo left: David Agasi

Photo front page: Felix Bübl

El nuevo disco del compositor norteamericano de música electroacústica Carl Stone “Electronic Music from the Eighties and Nineties”, editado por Unseen Worlds”, “documenta mi tránsito de usar ‘instrumentos’ externos como las grabadoras y los tornamesas, a la composición por computador”, declara Stone en esta entrevista.

Estudió

composición en el Instituto de Artes de California con Morton Subotnick y James Tenney y ha compuesto música electroacústica desde 1972. Es miembro facultativo del Departamento de Medios de Información de la Universidad de Chukyo en Japón y también vive y trabaja en San Francisco.

Stone es uno de los pioneros de la música por computador en vivo y ha sido denominado como "el rey del sampleo". Desde 1986 ha usado computadoras en sus presentaciones en vivo y se han editado una veintena de discos entre álbumes, singles y compilados.

Nuestro protagonista básicamente trabaja con la intuición acompañado de una incesante en un proceso donde la experimentación juega un rol clave. El sonido original se transforma y adopta una nueva forma integrándose a un nuevo y inesperado contexto.

Gracias por la entrevista gestionada por Ed Benndorf, director de la distribuidora Dense de Berlín.

www.unseenworlds.com, <https://unseenworlds.bandcamp.com/album/electronic-music-from-the-eighties-and-nineties>,
www.rlsto.net/Nooz

The new release of electroacoustic composer Carl Stone "Electronic Music from the Eighties and Nineties", documents my move from using outboard "instruments" like the tape recorders and LP record players, to computer based composition, declares Stone in this interview.

He studied composition at the California Institute of Arts with Morton Subotnick and James Tenney and has composed electroacoustic music since 1972. He is a faculty member in the Media Department of Chukyo University in Japan, and also lives and works in San Francisco.

Stone is one of the pioneers of live computer music, and has been so-called "the king of sampling". He has used computers in live performances since 1986 and about twenty records have been released among albums, singles and compilations.

Our protagonist basically works with intuition accompanied by an incessant process where experimentation plays a key role. The original sound is transformed and adopts a new form integrating a new and unexpected context.

This interview was possible with the support of Ed Benndorf, boss of Berlin's Dense distribution Company.

www.unseenworlds.com, <https://unseenworlds.bandcamp.com/album/electronic-music-from-the-eighties-and-nineties>, www.rlst0.net/Nooz

¿Cómo surgió la idea de componer "Banteay Srey" y qué significa este título? La armonía es envolvente, como si fueran suspiros. Todo se desarrolla con calma, en el ambiente suenan algo así

como grillos o ruidos de sintetizador. El órgano ceremonial... parece que todo lo que nos rodea fluye. Nos sentimos bien, en paz.

"Me alegra que te guste la música. La pieza en realidad comienza con un pequeño sampleo vocal que expandí en el tiempo y que luego procesé para hacerlo ambiguo en cuanto a su verdadera naturaleza. Los sonidos que escuchas como grillos en realidad provienen de la misma voz y que se ralentizaron extremadamente. Una vez que hice el procesamiento, busqué maneras de darle un nuevo contexto musical y eventualmente llegué a las armonías y texturas que escuchas en la versión final".

En "Sonali" los sampleos emergentes de un coro de Mozart parecen dar un toque bufonesco y luego las pequeñas y concisas notas de sintetizador evocan imágenes que pasan rápidamente. Tal vez un paralelo al ajetreo y bullicio de las grandes ciudades. ¿Puedes compartir tu opinión al respecto?

"No tenía particularmente en mente la imagen de las grandes ciudades, pero tienes razón en que en general hay una manera frenética y ligeramente desequilibrada en la que los sampleos vocales se afirman en la primera parte de la pieza y no estaría mal pensar que sugiere algo sobre la locura de la vida en una metrópolis".

¿Qué representa para ti la música electrónica de los años ochenta y noventa?

"Supongo que te refieres a mi álbum, no a toda la música electrónica de los años ochenta y noventa, ¿verdad? Si es así, diré que este lanzamiento documenta mi tránsito de usar ‘instrumentos’ externos como las grabadoras y los tornamesas, como lo que escuchas en ‘Woo Lae Oak’ y ‘Mae Yao’, a la composición basada en computadora que encuentras en ‘Banteay Srey’ y ‘Sonali’”.

¿Qué paralelos hay o diferencias con la música electrónica de los 2000?

"¡Revisa mi próximo lanzamiento para descubrirlo!"

¿Cómo es tu proceso de elección y luego la simbiosis de los sonidos que haces?

"No tengo un proceso formalizado per se, ¡es fundamentalmente intuitivo! Para mí, la composición comienza generalmente con un período de experimentación, prueba con error, prueba con aceptación, etc. Afortunadamente, ninguna de mis pruebas me ha llevado a la prisión todavía. :-)"

Guillermo Escudero

Agosto de 2018

How did the idea of composing "Banteay Srey" come about and what does this title mean? The harmony is enveloping, as if they were sighs. Everything develops calmly, something like crickets or synthesizer noises appear around. The ceremonial organ… and it seems that everything around us is fine. We feel good, in peace.

“I'm glad you like the music. The piece actually starts with a small vocal sample which I expanded in time and then processed in order to make it ambiguous as to it’s true nature. The sounds that you hear as crickets actually come from the voice itself, slowed down extremely. Once I did the processing I searched for ways to give it a new musical context, and eventually came to the harmonies and textures you hear in the final version.”

On "Sonali" the emerging samples of a Mozart choir seem to give a clownish touch and then the small and concise synth notes evoke images that pass quickly. Maybe a parallel to the hustle and bustle of big cities. Can you please share your opinion about it?

“I did not have the image of big cities particularly in mind, but you’re right there is an overall frenetic, slightly unbalanced way the vocal samples assert themselves in the early part of the piece and it would not be wrong to think it suggests something about the zaniness of life in a metropolis.”

What does electronic music from the Eighties and Nineties represent for you?

"I assume you mean my album, not all electronic music from the Eighties and Nineties, right? If so, I will say that this release documents my move from using outboard "instruments" like the tape recorders and LP record players, such as you hear in Woo Lae Oak and Mae Yao, to computer based composition as you find in Banteay Srey and Sonali."

What parallels are there or differences with electronic music from the 2000's?

"Check out my next release to find out!"

How is your process of making the choice and then the symbiosis of the sounds you make?

"I do not have a formalized process per se, It is fundamentally intuitive! For me, composing starts usually with a period of experimentation, trial with error, trial with acceptance and so on. Luckily none of my trials have led to imprisonment yet. :-)"

Guillermo
Escudero

August 2018

